

České vydání

Právní předpisy

Svazek 49

22. srpna 2006

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1254/2006 ze dne 21. srpna 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1255/2006 ze dne 21. srpna 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1431/94, kterým se stanoví prováděcí pravidla k dovoznímu režimu v odvětví drůbežího masa podle nařízení Rady (ES) č. 774/94 o otevření a správě některých celních kvót Společenství na drůbeží maso a některé jiné zemědělské produkty	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1256/2006 ze dne 21. srpna 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1010/2006 o některých mimořádných opatřeních na podporu trhu s vejci a drůbeží v některých členských státech	9
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1257/2006 ze dne 21. srpna 2006, kterým se schvaluje změna specifikace zeměpisného označení zapsaného v Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Nocciola di Giffoni) (CHZO)	17
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Komise	
	2006/573/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 18. srpna 2006 o jmenování členů Vědeckého výboru pro limitní hodnoty expozice chemickým činitelům při práci na nové funkční období	22
	2006/574/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 18. srpna 2006, kterým se mění rozhodnutí 2005/734/ES, pokud jde o některá dodatečná opatření ke zmírnění rizika šíření influenzy ptáků (oznámeno pod číslem K(2006) 3702) ⁽¹⁾	24
	Tiskové opravy	
	★ Oprava Úmluvy o statutu Evropských škol (Úř. věst. L 212 ze dne 17.8.1994) (Zvláštní vydání Úředního věstníku Evropské unie v českém jazyce, kapitola 16, svazek 1, strana 16)	27
	★ Oprava směrnice Rady 93/96/EHS ze dne 29. října 1993 o právu pobytu pro studenty (Úř. věst. L 317 ze dne 18.12.1993) (Zvláštní vydání Úředního věstníku Evropské unie v českém jazyce, kapitola 6, svazek 2, strana 250)	28

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1254/2006**ze dne 21. srpna 2006****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. srpna 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. srpna 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 21. srpna 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0707 00 05	052	92,0
	999	92,0
0709 90 70	052	92,6
	999	92,6
0805 50 10	388	59,3
	524	43,6
	528	56,4
	999	53,1
0806 10 10	052	83,7
	220	108,4
	624	164,6
	999	118,9
0808 10 80	388	86,1
	400	86,2
	404	87,6
	508	90,9
	512	81,7
	528	75,6
	720	81,3
	800	149,6
	804	92,6
999	92,4	
0808 20 50	052	126,7
	388	96,3
	999	111,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	127,0
	999	127,0
0809 40 05	052	39,5
	098	45,7
	624	149,5
	999	78,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1255/2006

ze dne 21. srpna 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1431/94, kterým se stanoví prováděcí pravidla k dovoznímu režimu v odvětví drůbežního masa podle nařízení Rady (ES) č. 774/94 o otevření a správě některých celních kvót Společenství na drůbeží maso a některé jiné zemědělské produkty

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro drůbeží maso a vejce,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2777/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s drůbežím masem⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2 a na čl. 6 odst. 1 uvedeného nařízení,

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1431/94 se mění takto:

vzhledem k těmto důvodům:

1. V článku 3 se písm. c) nahrazuje tímto:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 1431/94⁽²⁾ stanoví otevření a správu řady dovozních kvót pro drůbeží maso na víceletém základě.

„c) v kolonce 8 žádosti o licence a licence se uvádí země původu; licence zavazuje k dovozu z uvedené země s výjimkou skupin 3, 5 a 6.“

(2) Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými podle čl. XXIV odst. 6 a článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994⁽³⁾, schválená rozhodnutím Rady 2006/333/ES⁽⁴⁾, stanoví zvýšení roční dovozní celní kvóty pro drůbeží maso *erga omnes* o 2 485 tun pro některé zmrazené dělené krutí maso.

2. Článek 4 se mění takto:

a) v odstavci 1 se vkládá nový pododstavec, který zní:

(3) S ohledem na možné přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii od 1. ledna 2007 je vhodné stanovit jiné období pro podání žádostí o licence na první čtvrtletí roku 2007.

„Na období od 1. ledna do 31. března 2007 se však žádosti o licence podávají během prvních 7 pracovních dní měsíce ledna 2007.“;

(4) Nařízení (ES) č. 1431/94 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

b) v odstavci 2 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Každý žadatel však v případě skupin 3, 5 a 6 může podat více žádostí o dovozní licence na produkty jedné skupiny, jestliže pocházejí z více než jedné země. Žádosti, které se vždy týkají pouze jedné země původu, se podávají u příslušného orgánu členského státu současně. Pokud jde o nejvyšší přípustná množství uvedená v čl. 3 písm. b) i pokud jde o uplatňování pravidel předchozího pododstavce, považují se za jedinou žádost.“;

(1) Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 77. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 679/2006. (Úř. věst. L 119, 4.5.2006, s. 1).

(2) Úř. věst. L 156, 23.6.1994, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1043/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 24).

(3) Úř. věst. L 124, 11.5.2006, s. 15.

(4) Úř. věst. L 124, 11.5.2006, s. 13.

3. Přílohy se nahrazují zněním přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. srpna 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

NULOVÉ CLO PODLE SPOLEČNÉHO CELNÍHO SAZEBNÍKU

Kuře

Země	Skupina číslo	Pořadové číslo	Kód KN	Roční množství (v tunách vyjádřených jako hmotnost produktu)
Brazílie	1	09.4410	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	7 100
Thajsko	2	09.4411	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	5 100
Jiné	3	09.4412	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	3 300

Krůta

Země	Skupina číslo	Pořadové číslo	Kód KN	Roční množství (v tunách vyjádřených jako hmotnost produktu)
Brazílie	4	09.4420	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	1 800
Jiné	5	09.4421	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	700
<i>Erga omnes</i>	6	09.4422	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	2 485

PŘÍLOHA II

POUŽITÍ NAŘÍZENÍ (ES) č. 1431/94

Komise Evropských společenství – GŘ pro zemědělství a rozvoj venkova

Oddělení D.2 – Provádění obchodních opatření

Odvětví drůbežího masa

Žádosti o licence na dovoz s nulovým clem podle společného celního sazebníku	Datum:	Období:
--	--------	---------

Členský stát:

Odesílatel:

Odpovědná kontaktní osoba:

Tel.:

Fax:

Adresát: AGRI.D.2

Fax: (32-2) 292 17 41

E-mail: AGRI-IMP-POULTRY@ec.europa.eu

Pořadové číslo	Požadované množství (v kg vyjádřených jako hmotnost produktu)

PŘÍLOHA III

POUŽITÍ NAŘÍZENÍ (ES) č. 1431/94

Komise Evropských společenství – GŘ pro zemědělství a rozvoj venkova

Oddělení D.2 – Provádění obchodních opatření

Odvětví drůbežního masa

Žádosti o licence na dovoz s nulovým clem podle společného celního sazebníku	Datum:	Období:
--	--------	---------

Členský stát:

Pořadové číslo	Kód KN	Žadatel (název a adresa)	Původ	Množství (v kg vyjádřených jako hmotnost produktu)

PŘÍLOHA IV

POUŽITÍ NAŘÍZENÍ (ES) č. 1431/94

Komise Evropských společenství – GŘ pro zemědělství a rozvoj venkova
Oddělení D.2 – Provádění obchodních opatření

Odvětví drůbežího masa**OZNÁMENÍ O SKUTEČNÝCH DOVOZECH**

Členský stát:

Použití čl. 4 odst. 7 nařízení (ES) č. 1431/94

Množství skutečně dovezených produktů (v kg vyjádřených jako hmotnost produktu):

Adresát: AGRID.2

Fax: (32-2) 292 17 41

E-mail: AGRI-IMP-POULTRY@ec.europa.eu

Pořadové číslo	Množství skutečně propuštěné do volného oběhu	Země původu

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1256/2006**ze dne 21. srpna 2006,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1010/2006 o některých mimořádných opatřeních na podporu trhu s vejci a drůbeží v některých členských státech**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci ⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 1 první pododstavec písm. b) uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2777/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s drůbežím masem ⁽²⁾, a zejména na čl. 14 odst. 1 první pododstavec písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Některé členské státy sdělily změny údajů v přílohách nařízení Komise (ES) č. 1010/2006 ⁽³⁾. Tři členské státy navíc předložily novou žádost o mimořádná opatření na podporu trhu.

- (2) Nařízení (ES) č. 1010/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro drůbeží maso a vejce,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy I až VII nařízení (ES) č. 1010/2006 se nahrazují zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. srpna 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 679/2006 (Úř. věst. L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 77. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 679/2006.

⁽³⁾ Úř. věst. L 180, 4.7.2006, s. 3.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Maximální počet násadových vajec v jednotlivých členských státech

	Kuře kura domácího	Kuře „s označenou kvalitou“	Perlička	Krůta	Kachna	Husa	Období použití (do 8/2006 u hus)
BE	368 600	18 000	—	—	1 400	—	1/2006–4/2006
CZ	9 522 600	—	—	126 515	587 034	25 181	2/2006–4/2006
DK	—	—	—	—	—	—	—
DE	—	—	—	—	—	1 000 000	1/2006–8/2006
EE	—	—	—	—	—	—	—
EL	7 704 000	4 105 000	—	200 000	—	—	10/2005–4/2006
ES	7 800 000	—	—	—	—	—	10/2005– 4/2006
FR	60 000 000	21 450 000	4 166 000	4 960 000	2 663 000	450 000	12/2005–4/2006
IE	—	—	—	360 000	170 000	—	1/2006–4/2006
IT	5 990 000	—	465 000	220 000	35 000	25 000	9/2005–4/2006
CY	442 000	—	—	—	—	—	10/2005–4/2006
LV	—	—	—	—	—	—	—
LT	—	—	—	—	—	—	—
LU	—	—	—	—	—	—	—
HU	11 119 968	500 000	—	144 915	1 835 000	805 117	11/2005–8/2006
MT	—	—	—	—	—	—	—
NL	—	—	—	—	—	—	—
AT	2 000 000	50 000	—	—	50 000	40 000	10/2005–4/2006
PL	2 141 098	—	—	—	621 586	77 029	10/2005–4/2006
PT	6 000 000	—	—	—	—	—	10/2005–4/2006
SI	200 000	—	—	—	—	—	11/2005–4/2006
SK	—	—	—	—	80 000	13 000	10/2005–4/2006
FI	—	—	—	—	—	—	—
SE	—	—	—	—	—	—	—
UK	—	—	—	—	—	—	—

PŘÍLOHA II

Maximální počet násadových vajec přepracovaných v jednotlivých členských státech

	Kuře	Kuře „s označenou kvalitou“	Období použití
BE	3 140 000	60 000	1/2006–4/2006
CZ	10 000 000		2/2006–4/2006
DK	15 214 440		1/2006–8/2006
DE	—		—
EE	—		—
EL	4 166 000		10/2005–4/2006
ES	1 800 000		10/2005–4/2006
FR	—		—
IE	—		—
IT	18 760 000		9/2005–4/2006
CY	—		—
LV	—		—
LT	—		—
LU	—		—
HU	8 390 000		11/2005–8/2006
MT	—		—
NL	25 000 000		12/2005–4/2006
AT	700 000	90 000	10/2005–4/2006
PL	64 594 006		10/2005–4/2006
PT	—		—
SI	5 000 000		11/2005–4/2006
SK	1 145 000		10/2005–4/2006
FI	—		—
SE	—		—
UK	—		—

PŘÍLOHA III

Maximální počet mláďat v jednotlivých členských státech

	Kuře	Perlička	Krůta	Kachna	Husa	Období použití (do 8/2006 u hus)
BE	50 000	—	—	—	—	1/2006–4/2006
CZ	2 000 000	—	90 000	150 000	5 000	2/2006–4/2006
DK	—	—	—	—	—	—
DE	—	—	—	—	—	—
EE	—	—	—	—	—	—
EL	4 138 440	—	10 000	—	—	10/2005–4/2006
ES	—	—	—	—	—	—
FR	—	—	—	—	—	—
IE	—	—	—	—	—	—
IT	15 230 000	1 005 900	165 600	137 000	13 000	9/2005–4/2006
CY	143 725	—	—	—	—	10/2005–4/2006
LV	—	—	—	—	—	—
LT	—	—	—	—	—	—
LU	—	—	—	—	—	—
HU	2 000 000	—	—	1 200 000	100 000	11/2005–8/2006
MT	—	—	—	—	—	—
NL	—	—	—	—	—	—
AT	350 000	—	25 000	50 000	25 000	10/2005–4/2006
PL	—	—	—	—	—	—
PT	4 000 000	—	—	—	—	10/2005–4/2006
SI	260 000	—	—	—	—	11/2005–4/2006
SK	—	—	—	—	—	—
FI	—	—	—	—	—	—
SE	—	—	—	—	—	—
UK	—	—	—	—	—	—

PŘÍLOHA IV

Maximální počet zvířat k reprodukci poražených v jednotlivých členských státech

	Kuře	Perlička	Krůta	Kachna	Husa	Období použití (do 8/2006 u hus)
BE	164 000	—	—	—	—	1/2006–4/2006
CZ	635 000	—	11 000	15 000	20 000	2/2006–4/2006
DK	244 000	—	—	—	—	1/2006–8/2006
DE	—	—	—	—	20 000	1/2006–8/2006
EE	—	—	—	—	—	—
EL	454 300	—	16 000	—	—	10/2005–4/2006
ES	151 000	—	—	—	—	10/2005–4/2006
FR	1 400 000	60 000	130 000	60 000	12 000	1/2006–4/2006
IE	32 000	—	—	4 000	—	1/2006–4/2006
IT	1 957 000	12 000	47 000	1 500	2 400	9/2005–4/2006
CY	—	—	—	—	—	—
LV	—	—	—	—	—	—
LT	—	—	—	—	—	—
LU	—	—	—	—	—	—
HU	50 300	—	4 700	45 000	18 000	11/2005–8/2006
MT	—	—	—	—	—	—
NL	1 293 750	—	—	—	—	12/2005–4/2006
AT	140 000	—	—	—	500	10/2005–4/2006
PL	1 060 109	—	—	—	—	10/2005–4/2006
PT	300 000	—	—	—	—	10/2005–4/2006
SI	252 268	—	—	—	—	11/2005–4/2006
SK	49 000	—	—	—	—	10/2005–4/2006
FI	—	—	—	—	—	—
SE	—	—	—	—	—	—
UK	—	—	—	—	—	—

PŘÍLOHA V

Maximální počet m² a týdnů v jednotlivých členských státech

	Kuře	Perlička	Krůta	Kachna	Období použití
BE	75 000	—	—	10 000	4/7 týdnů/kuře – 5 týdnů/kachny mezi 1/2006–4/2006
CZ	155 000	—	55 000	60 000	8 týdnů/kuře – 14 týdnů krůty – 10 týdnů kachny mezi 2/2006–4/2006
DK	—	—	—	—	—
DE	—	—	—	—	—
EE	—	—	—	—	—
EL	2 350 000	—	—	—	7 týdnů mezi 10/2005–4/2006
ES	—	—	—	—	—
FR	2 200 000	—	—	—	16 týdnů mezi 10/2005–04/2006
IE	400 000	—	400 000	3 000	4 týdny mezi 10/2005–4/2006
IT	7 035 000	178 000	3 812 000	77 000	7 týdnů/kuře – 4 týdny u ostatních mezi 10/2005–4/2006
CY	—	—	—	—	—
LV	—	—	—	—	—
LT	—	—	—	—	—
LU	—	—	—	—	—
HU	183 178	—	30 000	135 000	16 týdnů mezi 11/2005–8/2006
MT	—	—	—	—	—
NL	—	—	100 000	—	1 týden mezi 11/2005–4/2006
AT	450 000	—	5 000	5 000	3 týdny/kuře – 10 týdnů u ostatních mezi 10/2005–4/2006
PL	2 600 000	—	700 000	—	6 týdnů/kuře – 4 týdny u ostatních mezi 10/2005–4/2006
PT	489 130	—	—	—	4 týdny mezi 10/2005–4/2006
SI	300 000	—	100 000	—	3 týdny/kuře – 2 týdny u krůt mezi 11/2005–04/2006
SK	11 000	—	—	—	16 týdnů mezi 10/2005–4/2006
FI	—	—	—	—	—
SE	—	—	—	—	—
UK	—	—	—	—	—

PŘÍLOHA VI

Maximální počet zvířat v jednotlivých členských státech

	Kuře	Perlička	Krůta	Kachna	Období použití
BE	4 602 000	—	—	20 000	1/2006–4/2006
CZ	9 180 000	—	70 000	300 000	2/2006–4/2006
DK	8 500 000	—	—	—	1/2006–8/2006
DE	—	—	—	—	—
EE	—	—	—	—	—
EL	—	—	—	—	—
ES	15 000 000	—	—	—	10/2005–4/2006
FR	—	—	—	—	—
IE	—	—	—	25 000	1/2006–4/2006
IT	5 500 000	—	350 000	—	9/2005–4/2006
CY	2 626 075	—	—	—	11/2005–4/2006
LV	—	—	—	—	—
LT	—	—	—	—	—
LU	—	—	—	—	—
HU	—	—	—	180 000	11/2005–8/2006
MT	—	—	—	—	—
NL	23 000 000	—	200 000	—	12/2005–4/2006
AT	200 000	—	10 000	30 000	10/2005–4/2006
PL	—	—	—	—	—
PT	—	—	—	—	—
SI	3 000 000	—	50 000	—	11/2005–4/2006
SK	4 734 800	—	—	—	10/2005–4/2006
FI	—	—	—	—	—
SE	—	—	—	—	—
UK	—	—	—	—	—

PŘÍLOHA VII

Maximální počet ‚kuřic připravených ke snášce‘ v jednotlivých členských státech

	Kuřice ‚připravené ke snášce‘	Období použití
BE	12 000	1/2006–4/2006
CZ	—	—
DK	—	—
DE	500 000	1/2006–4/2006
EE	—	—
EL	1 550 000	10/2005–4/2006
ES	—	—
FR	—	—
IE	—	—
IT	7 000	10/2005–4/2006
CY	—	—
LV	—	—
LT	—	—
LU	—	—
HU	—	—
MT	—	—
NL	—	—
AT	70 000	10/2005–4/2006
PL	—	—
PT	—	—
SI	—	—
SK	—	—
FI	—	—
SE	—	—
UK	—	—“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1257/2006

ze dne 21. srpna 2006,

kterým se schvaluje změna specifikace zeměpisného označení zapsaného v Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Nocciola di Giffoni) (CHZO)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

cované regionem Campania, pokud jde o metodu získání a kontroly.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s čl. 9 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 a na základě čl. 17 odst. 2 uvedeného nařízení prověřila Komise žádost Itálie o změny specifikace chráněného označení původu „Nocciola di Giffoni“.

(2) Účelem žádosti je změnit specifikaci, pokud jde o informace prokazující, že zemědělské produkty pocházejí z dané zeměpisné oblasti, zvláštní pravidla štítkování a požadavky na dodržování vnitrostátních předpisů.

(3) Pokud jde o údaje, z nichž vyplývá, že zemědělské produkty pocházejí z dané zeměpisné oblasti, je účelem změny upřesnit, že producenti kromě toho, že jsou povinni vést registry parcel u dotyčných obcí, musejí vést registry produkce a deklarovat vyprodukovaná množství.

(4) Pokud jde o zvláštní pravidla pro štítkování, byl změněn grafický symbol dotyčného zeměpisného označení a specifikace napříště stanoví, že grafický symbol musí být uveden na štítku dotyčných zemědělských produktů.

(5) Pokud jde o požadavky vyplývající z vnitrostátních předpisů, byly zrušeny odkazy na prováděcí předpisy vypra-

(6) Na základě prověření uvedené žádosti o změnu se má zato, že se jedná o změnu, která na straně jedné vyhovuje požadavkům nařízení (ES) č. 510/2006 a která je na druhé straně nepříliš významná. To vyplývá ze skutečnosti, že změna se netýká podstatných vlastností produktů a netýká se vazby produktu na zeměpisnou oblast.

(7) Je tedy třeba u chráněného zeměpisného označení „Nocciola di Giffoni“ schválit změnu specifikace uvedené v čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 a nepoužít přitom postupu podle čl. 6 odst. 2 a článku 7 uvedeného nařízení.

(8) Je tedy třeba zveřejnit údaje uvedené v čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006. Podle čl. 17 odst. 2 uvedeného nařízení to s sebou nese zveřejnění souhrnného přehledu o specifikaci podle ustanovení nařízení Komise (ES) č. 383/2004⁽²⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Specifikace zeměpisného označení „Nocciola di Giffoni“ se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Článek 2

Souhrnný přehled obsahující hlavní údaje specifikace je uveden v příloze II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

(1) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

(2) Úř. věst. L 64, 2.3.2004, s. 16.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. srpna 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

Ve specifikaci zeměpisného označení „Nocciola di Giffoni“ jsou schváleny tyto změny:

1. V článku 4 se zrušují tyto věty:

- „Používání pěstitelských a agronomických technik musí probíhat v souladu s metodami, které určí příslušné útvary regionu Campania“,
- „V rámci těchto mezí stanoví region Campania s přihlédnutím k sezónnímu vývoji a k podmínkám prostředí pro kultivaci orientačním způsobem ročně průměrnou jednotkovou produkci.“

2. V článku 5:

- se věta:

„Ministerstvo zemědělských, potravinových a lesních zdrojů uvede podmínky, které je třeba přijmout pro zápis, uskutečnění výročních deklarácí o produkci a pro vydávání odpovídajících osvědčení pro účely řádné a vhodné kontroly produkce, která je uznána a ročně zobchodována pod zeměpisným označením.“

nahrazuje tímto:

„Průkaz původu je kromě toho zajištěn tím, že se vede registr produkce a ve vhodný čas se podává deklarace o vyprodukovaných množstvích.“

- zrušuje se tato věta:

„Zachování vhodných technických podmínek, jak jsou popsány v článku 4, zajišťuje region Campania.“

3. V článku 7:

se věty:

„Na žádost dotyčných producentů se na štítku může použít grafický symbol. Tento symbol odpovídá uměleckému zobrazení loga nebo zvláštního a jednoznačného logotypu včetně případné barevné báze, které se mají používat spolu se zeměpisným označením.“

Na zásilkách určených k vývozu se nadto musí nacházet údaj „vyrobena v Itálii“.

nahrávají větami:

„Na štítcích musí být použit odlišující symbol chráněného zeměpisného označení, který se skládá z oválu a nápisu „Nocciola di Giffoni“. Vpravo dole jsou stylizovaně znázorněny dva překrývající se lískové ořechy, vlevo dole se nalézá grafický symbol chráněného zeměpisného označení, který je vyobrazen níže.“

PŘÍLOHA II

SOUHRNNÝ PŘEHLED

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

„NOCCIOLA DI GIFFONI“

(č. ES: IT/117/1538/29.04.2004)

CHOP () CHZO (X)

Tento přehled byl vypracován pouze pro informační účely. Veškeré údaje naleznou zúčastněné strany v úplném znění specifikace produktu, které je možné získat od vnitrostátních orgánů uvedených v oddíle 1 nebo od Evropské komise ⁽¹⁾.

1. Příslušný orgán členského státu:

Název: Ministero delle Politiche Agricole e Forestali
Dipartimento della Qualità dei Prodotti Agroalimentari e dei Servizi

Adresa: Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma

Tel.: (39-06) 481 99 68

Fax: (39-06) 4201 31 26

E-mail: qtc3@politicheagricole.it

2. Skupina:

Název: Associazione produttori nocciole tonda di Giffoni

Adresa: Via A. Russomando 9
I-84095 Giffoni Valle Piana (SA)

Tel.: (39-089) 86 64 90

Fax: (39-089) 982 81 59

E-mail: info@tondadigiffoni.it

Složení: producenti/zpracovatelé (X) ostatní ()

3. Druh produktu:

Třída 1.6 – Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované.

4. Specifikace:

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2)

4.1. Název:

„Nocciola di Giffoni“

4.2. Popis:

Označení „Nocciola di Giffoni“ označuje výlučně ovoce biotypů odpovídajících odrůdě lísky „Tonda di Giffoni“ a pěstují se v zeměpisné oblasti vymezené v bodě 4.3.

V okamžiku, kdy je uvolněna ke spotřebě, musí mít „Nocciola di Giffoni“ tyto znaky:

- středně velikou nažku, která neměří méně než 18 mm a je kulatá,
- skořápku kaštanově hnědé barvy s tmavějšími pruhy,
- kulaté jádro, které neměří méně než 13 mm,
- dužinu bílé barvy, konzistentní a s příjemnou vůní.

⁽¹⁾ Evropská komise, generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova, oddělení pro politiku jakosti zemědělských produktů, B-1049 Brusel.

4.3. Zeměpisná oblast:

Zóna produkce zahrnuje část území provincie Salerno, kde pokrývá celé území těchto obcí: Giffoni Valle Piana, Giffoni Sei Casali, San Cipriano Picentino, Fisciano, Calvanico, Castiglione del Genovesi, Montecorvino Rovella; a část území těchto obcí: Baronissi, Montecorvino Pugliano, Olevano sul Tusciano, San Mango Piemonte, Acerno.

4.4. Důkaz původu:

Lískové sady způsobilé k produkci „Nocciola di Giffoni“ se zapisují do registru, který vede kontrolní subjekt a jehož kopie je uložena u obcí spadajících do dané zeměpisné oblasti.

Průkaz původu je kromě toho zajištěn tím, že se vede registr produkce a ve vhodný čas se podává deklarace o vyprodukovaných množstvích.

4.5. Způsob produkce:

Environmentálními podmínkami pro pěstování lísky určené k produkci ořechů Giffoni musí být tradiční podmínky regionu, tzn. že musejí dodávat produktu jeho typické znaky jakosti.

Vzdálenost při výsadbě, způsoby vedení a tvarování musí odpovídat běžné praxi; hustota nesmí překročit 660 rostlin na hektar a způsobem vedení musí být buďto keř s více hlavními výhony, nebo kotlovitě tvarování, nebo keř s plným středem.

Přípustné je rovněž tvarování do tvaru písmene ypsilon a živého plotu, pokud jsou přitom respektovány znaky jakosti a počet rostlin na hektar nepřesáhne 1 000.

Nejvyšší povolená jednotková produkce se stanoví na 40 q na hektar specializované kultury.

4.6. Souvislosti:

Požadavky na lískové ořechy Giffoni souvisejí s životním prostředím a s přírodními i lidskými faktory, které jsou vlastní této oblasti produkce. Lískové ořechy Giffoni se zejména pěstují v místním biotopu, který napomáhá znakům rostliny působením klimatických faktorů typických pro vymezenou oblast, která se nachází na zvláštních územích Campanie. Odrůda „Tonda di Giffoni“ má v této oblasti příznivé prostředí, neboť půda, která je vulkanického původu a vulkanické povahy, poskytuje optimální podmínky co do úrodnosti.

4.7. Kontrolní subjekt:

Název: IS.ME.CERT

Adresa: Via G. Porzio, Centro direzionale Isola G/1 Scala C
I-80143 Napoli

Tel.: (39-081) 787 97 89

Fax: (39-081) 604 01 76

E-mail: —

4.8. Označování:

Lískové ořechy Giffoni se musí prodávat v pytlích určených pro produkt ve skořápce, nebo v pytlích či krabicích určených pro vyloupaná jádra bez skořápek.

Ve všech případech musejí na obalu figurovat: zmínka „Nocciola di Giffoni“, „Chráněné zeměpisné označení“ a odpovídající grafický symbol.

4.9. Vnitrostátní požadavky:

—

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. srpna 2006

o jmenování členů Vědeckého výboru pro limitní hodnoty expozice chemickým činitelům při práci na nové funkční období

(2006/573/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na rozhodnutí Komise 95/320/ES ze dne 12. července 1995 o zřízení Vědeckého výboru pro limitní hodnoty expozice chemickým činitelům při práci ⁽¹⁾ (dále jen „výbor“), a zejména na článek 3 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na seznam kandidátů navržených členskými státy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 3 odst. 1 rozhodnutí 95/320/ES stanoví, že výbor se skládá nejvýše z 21 členů, kteří jsou vybráni z vhodných kandidátů navržených členskými státy a kteří zastupují celou škálu vědeckých specializací nezbytných pro splnění mandátu výboru.
- (2) Ustanovení čl. 3 odst. 2 rozhodnutí 95/320/ES stanoví, že Komise jmenuje členy výboru na základě jejich prokázané vědecké kvalifikace a zkušeností a přitom dbá na to, aby byly zastoupeny různé specifické oblasti.
- (3) Ustanovení čl. 3 odst. 4 rozhodnutí 95/320/ES stanoví, že funkční období člena výboru činí tři roky a že může být zvolen opakovaně. Po skončení funkčního období zůstávají členové výboru ve funkci, dokud nejsou nahrazeni.

(4) Svým rozhodnutím ze dne 2. října 2002 jmenovala Komise členy Vědeckého výboru pro limitní hodnoty expozice chemickým činitelům při práci na třetí funkční období od 1. dubna 2002 do 31. března 2005 ⁽²⁾.

(5) Je proto třeba jmenovat členy tohoto výboru pro čtvrté funkční období (od 1. července 2006 do 30. června 2009).

(6) Komise konzultovala všechny členské státy v souladu s čl. 3 odst. 2 rozhodnutí 95/320/ES,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Komise jmenuje tyto členy Vědeckého výboru pro limitní hodnoty expozice chemickým činitelům při práci na funkční období od 1. července 2006 do 30. června 2009:

Bertazzi, Prof. Pier Alberto	Itálie
Bolt, Prof. Hermann	Německo
Dominique, Dr. Lison	Belgie
Fabiánová, Dr. Eleonóra	Slovensko
Foà, Prof. Vito	Itálie
González, Dr. Enrique	Španělsko

⁽¹⁾ Úř. věst. L 188, 9.8.1995, s. 14. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/275/ES (Úř. věst. L 101, 11.4.2006, s. 4).

⁽²⁾ Úř. věst. C 245, 11.10.2002, s. 5.

Greim, Prof. Helmut	Německo	Pospischil, Dr. Erich	Rakousko
Hartwig, Prof. Andrea	Německo	Pratt, Dr. Iona	Irsko
Hay, Prof. Alastair	Spojené království	Skowron, Dr. Jolanta	Polsko
Hudak, Dr. Aranka	Maďarsko	Stuecker, Dr. Isabelle	Francie
Johansson, Prof. Gunnar	Švédsko	Woutersen, Dr. Ruud A.	Nizozemsko
Levy, Prof. Leonard	Spojené království		
Masschelein, Prof. Raphaël	Belgie	V Bruselu dne 18. srpna 2006.	
Meldrum, Mrs. Maureen	Spojené království		
Nielsen, Prof. Gunnar	Dánsko		<i>Za Komisi</i>
Nordman, Prof. Hendrik	Finsko		Vladimír ŠPIDLA <i>člen Komise</i>

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. srpna 2006,

kterým se mění rozhodnutí 2005/734/ES, pokud jde o některá dodatečná opatření ke zmírnění rizika šíření influenzy ptáků

(oznámeno pod číslem K(2006) 3702)

(Text s významem pro EHP)

(2006/574/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Aby se snížilo riziko, že bude vysoce patogenní influenza ptáků způsobovaná virem influenzy typu A podtypu H5N1 zavlečena volně žijícími ptáky do drůbežáren a jiných zařízení, v nichž jsou ptáci chováni v zajetí, bylo přijato rozhodnutí Komise 2005/734/ES ze dne 19. října 2005, kterým se stanoví opatření biologické bezpečnosti, jež mají snížit riziko přenosu vysoce patogenní influenzy ptáků způsobované virem influenzy typu A podtypu H5N1 z volně žijících ptáků na drůbež a jiné ptáky chované v zajetí, a kterým se stanoví systém včasného odhalení v mimořádně ohrožených oblastech ⁽²⁾.

(2) Podle uvedeného rozhodnutí mají členské státy určit jednotlivá hospodářství, v nichž je chována drůbež nebo jiní ptáci chováni v zajetí, která by se na základě epizootologických a ornitologických údajů měla považovat za mimořádně ohrožená z hlediska šíření influenzy ptáků způsobované virem typu A podtypu H5N1 prostřednictvím volně žijících ptáků.

(3) Vzhledem k současnému vývoji epizootologické a ornitologické situace v souvislosti s uvedenou nákazou by měl být stanoven pravidelný a průběžný přezkum těchto rizik s cílem přizpůsobit oblasti, které byly určeny za mimořádně ohrožené z hlediska šíření uvedené nákazy, a opatření v těchto oblastech přijatá.

(4) V těchto oblastech bylo zakázáno používání volavých ptáků s výjimkou jejich používání v rámci programů členských států pro zjišťování influenzy ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků podle rozhodnutí Komise 2005/732/ES ze dne 17. října 2005 o schvalování programů pro provádění zjišťování influenzy ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků v členských státech v roce 2005 a stanovení pravidel pro vykazování a pravidel způsobilosti pro získání finančního příspěvku Společenství na náklady na provádění těchto programů ⁽³⁾.

(5) Vzhledem ke zkušenostem z poslední doby a vzhledem k příznivému výsledku posouzení rizik v jednotlivých případech by mělo být příslušnému orgánu umožněno udělovat další výjimky ze zákazu používání volavých ptáků za předpokladu, že jsou učiněna vhodná opatření biologické bezpečnosti.

(6) Rozhodnutí 2005/734/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2005/734/ES se mění takto:

1. Článek 2a se nahrazuje tímto:

„Článek 2a

Dodatečná opatření ke zmírnění rizika

1. Členské státy zajistí, aby v oblastech na jejich území, které určily za mimořádně ohrožené z hlediska zavlečení influenzy ptáků, byly v souladu s čl. 1 odst. 1 zakázány tyto činnosti:

a) chování drůbeže ve volném výběhu, bez zbytečného odkladu;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/33/ES (Úř. věst. L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽²⁾ Úř. věst. L 274, 20.10.2005, s. 105. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2006/405/ES (Úř. věst. L 158, 10.6.2006, s. 14).

⁽³⁾ Úř. věst. L 274, 20.10.2005, s. 95.

- b) používání venkovních vodních nádrží pro drůbež; — zavedení zvláštního systému dozoru pro volavé ptáky,
- c) podávání vody drůbeži z povrchových vodních nádrží, ke kterým mají přístup volně žijící ptáci; — pořizování záznamů a podávání zpráv o nakažovém statusu volavých ptáků a provádění laboratorních vyšetření na influenzi ptáků v případě úhynu takových ptáků a na konci sezóny pro lov ptáků,
- d) používání ptáků řádů *Anseriformes* a *Charadriiformes* jako volavých ptáků („volaví ptáci“) při lovení ptáků. — důkladné oddělení volavých ptáků od domácích drůbeže a jiných ptáků chovaných v zajetí,
2. Členské státy zajistí, aby bylo zakázáno hromadění drůbeže a dalších ptáků na trzích, přehlídkách, výstavách a kulturních akcích, včetně závodů ptáků.“

2. Doplňují se nové články 2b a 2c, které znějí:

„Článek 2b

Odchytky

1. Odchylně od čl. 2a odst. 1 může příslušný orgán povolit následující činnosti:

- a) chování drůbeže ve volném výběhu, pokud je drůbeži podáváno krmivo a voda uvnitř drůbežárny nebo pod přístřeškem, což dostatečně odrazuje volně žijící ptáky od přistávání, a zabraňuje tak kontaktu volně žijících ptáků s krmivem nebo vodou pro drůbež;
- b) používání venkovních vodních nádrží, pokud jsou potřebné z důvodu zajištění dobrých životních podmínek pro některé druhy drůbeže a pokud jsou dostatečně chráněny před volně žijícími vodními ptáky;
- c) podávání vody z povrchových vodních zdrojů, k nimž mají přístup volně žijící vodní ptáci, po ošetření, které zajistí inaktivaci možného viru influenzy ptáků;

d) používání volavých ptáků při lovení ptáků:

- i) chovateli volavých ptáků registrovanými u příslušného orgánu, pod přísným dohledem příslušného orgánu, pro přilákání volně žijících ptáků za účelem odebrání vzorků v rámci programů členských států pro zjišťování influenzy ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků podle rozhodnutí 2005/732/ES, nebo
- ii) v souladu s vhodnými opatřeními biologické bezpečnosti, mezi něž patří:

— identifikace jednotlivých volavých ptáků pomocí systému kroužkování,

— vyčištění a dezinfekce dopravního prostředku a vybavení použitého pro přepravu volavých ptáků a pro cesty do oblastí, do nichž jsou volaví ptáci umísťováni,

— omezení a kontrola pohybu volavých ptáků, zejména s cílem zabránit kontaktu s různými otevřenými vodními plochami,

— vypracování a provádění pokynů k osvědčeným postupům v oblasti biologické bezpečnosti, v nichž budou podrobněji rozvedena opatření uvedená v první až šesté odrážce,

— zavedení systému hlášení údajů získaných v rámci opatření uvedených v první, druhé a třetí odrážce.

2. Odchylně od čl. 2a odst. 2 může příslušný orgán povolit akce, při nichž dochází ke shromažďování drůbeže a jiných ptáků chovaných v zajetí.

Článek 2c

Podmínky povolení a následná opatření

1. Členské státy zajistí, aby se povolení podle článku 2b udělovala pouze po příznivém výsledku posouzení rizik a za předpokladu, že jsou zavedena opatření biologické bezpečnosti, aby se zabránilo možnému rozšíření influenzy ptáků.

2. Před udělením povolení pro používání volavých ptáků v souladu s čl. 2b odst. 1 písm. d) bodem ii) předloží dotčený členský stát Komisi posouzení rizik společně s informacemi o opatřeních biologické bezpečnosti, která mají být zavedena k zajištění náležitého provádění uvedeného článku.

3. Členské státy, které udělují výjimky v souladu s čl. 2b odst. 1 písm. d) bodem ii), předloží Komisi jednou měsíčně zprávu o přijatých opatřeních biologické bezpečnosti.“

Článek 2

Členské státy neprodleně přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím a tato opatření zveřejní. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 18. srpna 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava Úmluvy o statutu Evropských škol

(Úřední věstník Evropských společenství L 212 ze dne 17. srpna 1994, strana 3)

(Zvláštní vydání Úředního věstníku Evropské unie v českém jazyce, kapitola 16, svazek 1, strana 16)

1. Strana 17, čl. 3 odst. 1 první a druhý pododstavec:

místo: „1. Vyučování na každé škole zahrnuje školní stupně až po ukončení střední školy.

Může zahrnovat:

- mateřskou školu;
- pět let základní školy;
- sedm let střední školy.“

má být: „1. Vyučování na každé škole zahrnuje školní stupně až po ukončení sekundárního stupně vzdělávání.

Může zahrnovat:

- mateřskou školu;
- pět let primárního vzdělávání;
- sedm let sekundárního vzdělávání.“

2. Strana 17, čl. 4 bod 3:

místo: „... vzájemného porozumění mezi žáky různých jazykových skupin ...“,

má být: „... vzájemného porozumění mezi žáky různých jazykových sekcí ...“.

3. Strana 17, čl. 5 odst. 2:

místo: „... se uděluje po dokončení středoškolského studia.“,

má být: „... se uděluje po dokončení sekundárního vzdělávání.“

4. Strana 18, čl. 7 bod 3:

místo: „3. Rada inspektorů“;

má být: „3. Rady inspektorů“.

5. Strana 18, čl. 8 odst. 2:

místo: „Zástupci každého členského státu Evropských společenství na ministerské úrovni a člen Komise Evropských společenství mohou jmenovat osoby, které je budou zastupují. Ostatní členové jsou v případě nepřítomnosti zastoupeni jejich náhradníky.“,

má být: „Zástupci každého členského státu Evropských společenství na ministerské úrovni a člen Komise Evropských společenství mohou jmenovat osoby, které je zastupují. Ostatní členové jsou v případě nepřítomnosti zastoupeni svými náhradníky.“

6. Strana 19, čl. 11 bod 1:

místo: „... a pro každý oddíl, který založila ...“,

má být: „... a pro každou sekci, kterou založila ...“.

7. Strana 19, čl. 11 bod 2:

místo: „2. zajišťuje dohled nad výukou prostřednictvím Rady inspektorů a stanovuje provozní pravidla Rady inspektorů“;

má být: „2. zajišťuje dohled nad výukou prostřednictvím Rad inspektorů a stanovuje provozní pravidla Rad inspektorů“;

8. Strana 19, čl. 11 bod 3:

místo: „Stanovuje pravidla pro postup žáků do dalšího ročníku nebo na střední školu ...“,

má být: „Stanovuje pravidla pro postup žáků do dalšího ročníku nebo na sekundární stupeň vzdělávání ...“.

9. Strana 19, čl. 12 bod 1:

místo: „1. stanovuje pracovní řád pro generálního tajemníka, ředitele školy, učitele a v souladu s čl. 9 odst. 1 písm. a) pro administrativní a pomocné zaměstnance“,

má být: „1. stanovuje pracovní řád pro generálního tajemníka, ředitele škol, učitele a v souladu s čl. 9 odst. 1 písm. a) pro administrativní a pomocné zaměstnance“.

10. Strana 19, čl. 12 bod 4 písm. a):

místo: „Usnáší se s vládami na otázkách týkajících se vyslání nebo přidělení středoškolských učitelů, učitelů základních škol a pedagogických poradců.“,

má být: „Usnáší se s vládami na otázkách týkajících se vyslání nebo přidělení učitelů pro sekundární stupeň vzdělávání, učitelů pro primární stupeň vzdělávání a pedagogických poradců.“

11. Strana 20, kapitola 2 nadpis:

místo: „Rada inspektorů“,

má být: „Rady inspektorů“.

12. Strana 20, článek 15:

místo: „Pro účely škol se zakládají dvě Rady inspektorů: jedna pro mateřské a základní školy, druhá pro střední školy.“,

má být: „Pro účely škol se zakládají dvě Rady inspektorů: jedna pro mateřské školy a primární stupeň vzdělávání, druhá pro sekundární stupeň vzdělávání.“

13. Strana 20, čl. 19 první pododstavec bod 4:

místo: „4. dva učitelé, jeden zastupující učitele středních škol a druhý zastupující společně učitele základních a mateřských škol;“,

má být: „4. dva učitelé, jeden zastupující učitele sekundárního stupně vzdělávání a druhý zastupující společně učitele mateřských škol a primárního stupně vzdělávání;“.

14. Strana 22, článek 28:

místo: „Nejvyšší rada může jednomyslně uzavírat dohodu o účasti ...“,

má být: „Nejvyšší rada může jednomyslně uzavírat dohody o účasti ...“.

Oprava směrnice Rady 93/96/EHS ze dne 29. října 1993 o právu pobytu pro studenty

(Úřední věstník Evropských společenství L 317 ze dne 18. prosince 1993, strana 59)

(Zvláštní vydání Úředního věstníku Evropské unie v českém jazyce, kapitola 6, svazek 2, strana 250)

Strana 251, článek 1:

místo: „nemocenské pojištění vůči všem rizikům“,

má být: „zdravotní pojištění vůči všem rizikům“.
